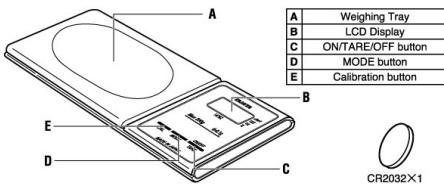


SPECIFICATIONS

Model	1479Z
Capacity / Graduation	200g / 0.1g
g	200.0g / 0.005oz
oz	7.055oz / 0.005oz
ozt	6.430ozt / 0.005ozt
dwt	128.6dwt / 0.1dwt
Power Supply	DC 3V (CR2032) ×1

PARTS



HOW TO USE

- Place the unit on a flat, even surface and keep horizontal.
- Press the "ON/TARE/OFF" switch, "8888" will be displayed. After approximately 4 seconds, the display will change to "0.0" or "0.000". The unit is then ready to use.
- Place the object to be weighed on the weighing tray. The display will indicate the weight of the object. If the weight exceeds the unit's maximum capacity, the letters "EEEE" will be displayed, indicating an overload.
- TARE Function

While the scale is on, place the container to be tared on the weighing tray. The display will indicate the weight of the container. Press the "ON/TARE/OFF" switch and the display will then indicate "0.0" or "0.000". When an object is to be weighed in the container, only the weight of the object will be displayed. Additional objects can be weighed individually by pressing the "ON/TARE/OFF" switch each time and returning the display to "0.0" or "0.000". This can be continued until the maximum weighing capacity has been reached.
- Auto Power Off

If weighing has been completed and the weight on the scale has not changed for 10 minutes, the scale will automatically switch off, to save battery life.
- Battery Replacement

If the display indicates "LO", press the "ON/TARE/OFF" switch to turn off, and replace the battery.
- MODE Switchable

To switch the units of measurement, press the "MODE" switch.
g→oz→ozt→dwt

WARNING

The unit may not display "0.0" or "0.000" if a heavy weight of more than the maximum weighing capacity is placed on the weighing tray or if the unit receives a hard shock. In such an event, press the "ON/TARE/OFF" switch, check that the unit displays "0.0" or "0.000" and weigh again. If the scale will not be used for a long time, store with the battery removed. If not, battery leakage may occur, damaging the unit.

CAUTIONS

This scale is a precision instrument and must be used under certain conditions to ensure accurate measurement. Please observe the following when using this scale:

- Never disassemble the unit.
- Use in a vibration-free location that is not exposed to direct sunlight.
- The scale will not measure accurately in an environment subjected to large temperature changes. The unit takes approximately two hours to adjust to such changes.
- Keep water and chemicals off the scale. Wipe with a damp cloth from time to time.
- Do not use or store near heat sources (ovens, heaters, etc.). (Optimum operating temperature 59°~77°F/15°~25°C)
- It is not to be used for a long time, remove the battery and store the unit in a dry, dust-free location.
- Check and replace battery before sending the unit for repair. If repair is necessary, remove the battery, repack the unit in the original carton and protect with packing materials before shipment.
- Do not leave objects on the weighing tray when the scale is not in use.

CALIBRATION

Before calibrating you must have one 200g certified weight.

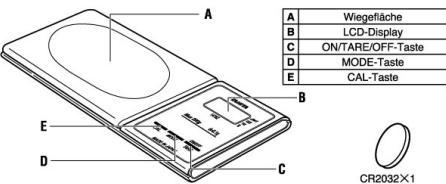
- Turn on the scale.
- De-press the "CAL" switch for two seconds to enter into the adjusting mode. The display will flash the weight amount of the test weight.
- If any other mode is used for this purpose the unit will automatically revert to g mode afterward.
- Gently place the test weight on the center of the weighing tray.
- When the calibration mark (O) has displayed, the calibrating is completed. The display will show the weight amount of the calibration test weight.
- Remove the test weight and the display should show "0.0".

After the calibration is finished, the scale will be defaulted to the g mode. Adjust the setting to the desired measuring mode.

Technische Daten

Modell	1479Z
Kapazität / Skaleneingabe	200g / 0.1g
4 Modus	7.055oz / 0.005oz
ozt	6.430ozt / 0.005ozt
dwt	128.6dwt / 0.1dwt
Stromversorgung	DC 3V (CR2032) ×1

Teile



Gebrauchsanweisung

- Stellen Sie das Gerät auf einen flachen Untergrund ohne Unebenheiten. Achten Sie darauf, dass das Gerät waagerecht steht.
- Drücken Sie auf die "ON/TARE/OFF" Taste. In der Anzeige erscheint "8888". Nach ca. 4 Sekunden wechselt die Anzeige zu "0.0" (oder "0.000"). Die Waage ist nun betriebsbereit.
- Legen Sie den zu wiegenden Gegenstand auf die Wiegefläche. Das Gewicht des Gegenstands wird angezeigt. Wenn der Gegenstand mehr wiegt als die maximale Wiegekapazität der Waage, wird "EEEE" angezeigt (Überlast-Anzeige).
- Tarieren

Stellen Sie bei eingeschaltetem Gerät den zu tarierenden Behälter auf die Wiegefläche. In der Anzeige erscheint das Gewicht des Behälters. Drücken Sie danach auf die "ON/TARE/OFF" Taste, so dass in der Anzeige wieder "0.0" (bzw. "0.000") erscheint. Sie können weitere Gegenstände wiegen, indem Sie jedes Mal erst die Taste "ON/TARE/OFF" drücken und die Anzeige dadurch auf "0.0" (bzw. "0.000") zurücksetzen. Damit können Sie so lange fortfahren, bis die maximale Wiegekapazität erreicht ist.
- Automatisches Abschalten

Sobald der Wiegevorgang abgeschlossen ist und das Gewicht auf der Waage sich für 10 Minuten nicht verändert hat, schaltet sich das Gerät automatisch ab, um die Batterien zu schonen.
- Auswechseln der Batterien

Wenn in der Anzeige "LO" erscheint, drücken Sie auf die Taste "ON/TARE/OFF" und ersetzen Sie die Batterien.
- Umschalt-Modus

Um die Messseinheiten zu ändern drücken Sie die "MODE" Taste.
g→oz→ozt→dwt

WARNUNG

Es kann sein, dass das Gerät "0.0" (oder "0.000") nicht mehr anzeigt, wenn ein schwerer Gegenstand, als es die maximale Wiegekapazität erlaubt, auf die Wiegefläche gelegt wird oder wenn das Gerät einen starken Stoß erhält. Drücken Sie in diesem Fall auf die "ON/TARE/OFF" Taste und prüfen Sie, ob das Gerät nun "0.0" (oder "0.000") anzeigt und wiederholen Sie den Wiegevorgang. Wenn die Waage längere Zeit nicht benutzt wird, lagern Sie sie ohne Batterien. Andernfalls könnten die Batterien auslaufen und das Gerät beschädigen.

ACHTUNG

Diese Waage ist ein Präzisionsinstrument. Genaue Messungen setzen die Einhaltung bestimmter Gebrauchsbedingungen voraus. Beachten Sie bitte folgende Vorschriften:

- Bauen Sie das Gerät niemals auseinander.
- Verwenden Sie das Gerät an einem vibrationsfreien Ort, an dem das Gerät keiner direkten Sonneninstrahlung ausgesetzt ist.
- Bei großen Temperaturschwankungen kann das Gerät keine genauen Wiegeergebnisse erzielen. Es dauert ca. zwei Stunden, bis sich das Gerät an solche Temperaturschwankungen anpassen hat.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Wasser oder Chemikalien. Wischen Sie das Gerät hin und wieder mit einem feuchten Tuch ab.
- Vermeiden Sie Gebrauch oder Lagerung in der Nähe von Wärmequellen (Ofen, Heizung, etc.). Die optimale Gebrauchstemperatur beträgt + 5 °C bis + 25 °C.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, entfernen Sie die Batterien und lagern Sie das Gerät in trockener, staubfreier Umgebung.
- Bevor Sie das Gerät zur Reparatur einsenden, überprüfen und ersetzen Sie bitte die Batterien. Wenn eine Reparatur notwendig ist, verpacken Sie vor dem Versand das Gerät im Originalkarton und schützen Sie es mit geeigneten Packmaterialien.
- Lassen Sie keine Gegenstände auf der Wiegefläche liegen, wenn Sie die Waage nicht verwenden.

Kalibrierung

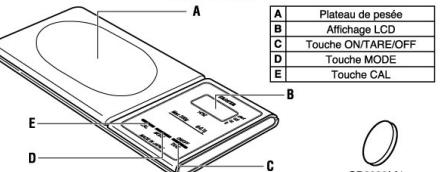
Vor dem Kalibrieren benötigen Sie ein geeichtes Gewicht von 200g.

- Schalten Sie die Waage ein.
- Stellen Sie für diesen Zweck in anderer Modus gewählt sein (oz, ozt oder dwt), schaltet die Waage automatisch in den Gramm-Modus, da eine Kalibrierung nur in Gramm möglich ist.
- Drücken Sie nun die "CAL"-Taste zwei Sekunden lang, um in den Justier-Modus zu gelangen. Auf dem Display wird nun das aufzulegende Gewicht des Testgewichtes angezeigt.
- Legen Sie vorsichtig das Testgewicht in die Mitte der Wiegeplattform.
- Der Kalibriervorgang ist abgeschlossen, wenn im Displays die Kalibrationszeichen (O) angezeigt wird.
- *Auf dem Display erscheint jetzt das Gewicht des aufgelegten Testgewichtes.
- Entfernen Sie das Testgewicht. Das Display sollte dann "0.0" anzeigen.
- Nach Beendigung des Kalibriervorganges befindet sich die Waage im Gramm-Modus. Wählen Sie nun den gewünschten Wiegemodus.

SPECIFICATIONS

Modèle	1479Z
Capacité	200g
Graduation	0.1g
Alimentation	1 pile lithium CR2032 (5004LC)

COMPOSANTS



MODE D'UTILISATION

- Posez l'unité sur une surface plane et uniforme et maintenez-la horizontale.
- Appuyez sur la touche de mise sous tension <<ON/TARE/OFF>>. L'écran indique <<0.0>> au bout de 4 secondes environ. L'unité est prête.
- Poser l'objet à peser sur le plateau de pesée. L'écran indique le poids de l'objet. Si le poids dépasse la capacité maximale de la balance, la mention <<EEEE>> s'affiche pour signaler une surcharge.
- La fonction TARE.

Lorsque la balance est sous tension (ON), posez le récipient dont vous voulez faire la tare sur le plateau de pesée. L'écran indique le poids de ce récipient. Appuyez ensuite sur la touche <<ON/TARE/OFF>>. L'écran indique <<0.0>>.

Lorsque vous placez un objet à peser dans le récipient, seul le poids de cet objet s'affiche. Vous pouvez peser d'autres objets individuellement en appuyant sur la touche <<ON/TARE/OFF>> et en réinitialisant à chaque fois l'écran <<0.0>>. Vous pouvez continuer cette opération jusqu'à ce que la capacité de pesée maximale soit atteinte.
- Arrêt automatique

Si la pesée est terminée et que les poids sur le plateau n'ont pas changé au bout de 10 minutes, la balance se met automatiquement hors tension afin d'économiser les piles.
- Remplacement des piles

Si l'écran indique <<LO>>, appuyez sur la touche <<ON/TARE/OFF>> et remplacez les piles.

AVERTISSEMENT

L'unité ne doit pas afficher <<0.0>> si vous avez posé un poids supérieur à 100 g sur le plateau de pesée ou si l'unité reçoit un choc. Dans ce cas, appuyez sur le bouton <<ON/TARE/OFF>>, vérifiez si l'unité affiche <<0.0>> et recommencez la pesée.

Si vous n'utilisez pas la balance pendant un certain temps, rangez-la après avoir retiré les piles de leur compartiment, sinon elles risquent de fuir et d'endommager l'unité.

PRÉCAUTIONS

Cette balance est un instrument de précision qui doit être utilisé dans certaines conditions afin de fournir des mesures exactes. Veuillez observer les consignes d'utilisation suivantes :

- Ne démontez jamais l'unité.
- Utilisez-la dans un endroit qui n'est pas soumis à des vibrations ni exposé à la lumière directe du soleil.
- La balance fournit pas de mesures précises dans un environnement soumis à de brusques changements de températures. Il faudra à peu près deux heures à l'unité pour s'adapter à de tels changements.
- Evitez de la nettoyer à l'eau et avec des produits chimiques. Essuyez-la de temps à autre avec un chiffon humide.
- Ne l'utilisez pas ou ne la rangez pas à proximité de sources de chaleur (four, radiateurs, etc.).
- Si vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps, rangez-la dans un endroit sec et à l'abri de la poussière, après avoir retiré les piles de leur compartiment.
- Avant d'envoyer la balance à la réparation, vérifiez les piles et remplacez-les. Utilisez le carton d'origine et protégez l'unité par des matériaux de conditionnement avant de l'expédier.
- Ne posez pas d'objets sur le plateau de pesée lorsque la balance est hors service.

Calibration

Avant la calibration, veuillez munir d'un poids de 200g certifié.

- Appuyez sur la touche "ON/TARE/OFF" (marche/arrêt).
- Appuyez sur la touche CAL (calibrage) pendant deux secondes pour étalonner la balance. L'écran indique le poids de calibrage.
- Placez doucement le poids étalon au milieu du plateau.
- Lorsque le signe de calibrage (O) s'affiche, le calibrage est terminé.
- Le poids du poids étalon s'affiche alors à l'écran.
- Enlevez le poids étalon, et l'écran affiche <<0.0>>.

Taratura

Prima della calibrazione dovete munirvi di un peso certificato di 200g.

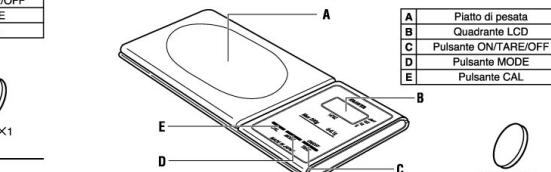
- Accendere la bilancia.
- Se si utilizza qualsiasi altro modo per questo scopo, l'unità successivamente ritorna automaticamente al modo g.
- Premere l'interruttore "CAL" per due secondi per accedere al modo di regolazione. Sul display compare il valore del peso di prova.
- Mettere delicatamente il peso di prova al centro del piano della bilancia.
- La visualizzazione del marchio di taratura (O) indica il completamento dell'operazione.
- Sul display compare il valore del peso di prova di taratura.
- Rimuovere il peso di prova e il display ritorna a "0.0".
- Al termine della taratura, la bilancia ritorna automaticamente al modo g.

Regolare il settaggio al modo di misurazione richiesto.

SPECIFICHE

Modello	1479Z
Portata / Graduazione	200g / 0.1g
g	200.0g / 0.005oz
oz	7.055oz / 0.005oz
ozt	6.430ozt / 0.005ozt
dwt	128.6dwt / 0.1dwt
Alimentazione	DC 3V (CR2032) ×1

Parti



Istruzioni per l'uso

- Colloca la bilancia su una superficie stabile e piana e tenela in posizione orizzontale.
- Premere "ON/TARE / OFF". Viene visualizzato "8888". Dopo circa 4 secondi, il display cambia a "0.0" (o "0.000"). A questo punto la bilancia è pronta per l'uso.
- Mettere l'oggetto da pesare sulla bilancia; sull'indicatore compare il peso dell'oggetto. Se il peso supera la portata massima dell'unità, sull'indicatore appare la scritta "EEEE" (che indica il sovrappeso).
- Funzione di TARA

Mentre la bilancia è accessa, mettere il contenitore da tarare sul piano della bilancia. Il display indica il peso del contenitore. Premere "ON/TARE / OFF" e il display indica "0.0" (o "0.000"). Quando un oggetto da pesare viene posto nel contenitore, viene visualizzato soltanto il peso dell'oggetto. Altri oggetti possono essere aggiunti individualmente premendo "ON/TARE / OFF" ogni volta e riportando il display a "0.0" (o "0.000"). È possibile continuare in questo modo fino a quando si raggiunge la portata di peso massima.
- Spegnimento automatico

Al completamento della pesata e se il peso sulla bilancia non cambia da 10 minuti, la bilancia si spegne automaticamente con conseguente risparmio delle batterie.
- Sostituzione delle batterie

Se l'indicatore indica "LO", premere "ON/TARE / OFF" per spegnere la bilancia e sostituire la batteria.
- Cambio del MODO

Per cambiare l'unità di misura, premere "MODE".

AVVERTENZA

Se si pone sulla bilancia un oggetto di peso superiore alla portata massima della bilancia o se la bilancia viene urtata, in alcuni casi l'indicatore può non indicare "0.0" (o "0.000"). In questo caso premere "ON/TARE/OFF" fino a quando si visualizza "0.0" (o "0.000") e ripetere la pesata. Se non si usa la bilancia per un periodo di tempo prolungato, togliere le batterie perché l'eventuale perdita potrebbe danneggiare l'unità.

PRECAUZIONI

- Questo apparecchio è uno strumento di precisione e deve essere utilizzato nelle condizioni giuste per ottenere misurazioni precise. Utilizzare questa bilancia seguendo le istruzioni fornite di seguito:
- Non smontare mai l'unità.
 - Utilizzare la bilancia in una posizione priva di vibrazioni non esposta alla luce diretta del sole.
 - La bilancia non effettua misurazioni precise in ambienti soggetti a grandi cambiamenti della temperatura. La bilancia impiega circa 2 ore per adattarsi a questi cambiamenti ambientali.
 - Non versare acqua o altri liquidi sull'unità. Pulire l'unità periodicamente con un panno umido.
 - Non utilizzare vicino a fonti di calore, come fornii, stufe elettriche, ecc. (Temperatura operativa minima 15 ° - 25 °C).
 - Se non si usa la bilancia per un periodo di tempo prolungato, togliere le batterie e conservare l'unità in un luogo asciutto privo di polvere.
 - Controllare e sostituire le batterie prima di richiedere l'effettuazione della manutenzione della bilancia. Se sono necessarie riparazioni, rimuovere le batterie e imballare l'unità nel cartone d'origine o nell'imballaggio originale per il trasporto e proteggere l'unità con materiali d'imballaggio prima della spedizione.
 - Non lasciare oggetti sul piano della bilancia mentre è in uso.

Taratura

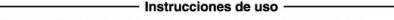
Prima della calibrazione dovete munirvi di un peso certificato di 200g.

- Accendere la bilancia.
- Se si utilizza qualsiasi altro modo per questo scopo, l'unità successivamente ritorna automaticamente al modo g.
- Premere l'interruttore "CAL" per due secondi per accedere al modo di regolazione. Sul display compare il valore del peso di prova.
- Mettere delicatamente il peso di prova al centro del piano della bilancia.
- La visualizzazione del marchio di taratura (O) indica il completamento della taratura.
- Sul display compare il valore del peso di prova di taratura.
- Rimuovere il peso di prova e il display ritorna a "0.0".
- Al termine della taratura, la bilancia ritorna automaticamente al modo g.

Regolare il settaggio al modo di misurazione richiesto.

Modelo	1479Z
Capacidad / Graduación	200.0g / 0.1g
g	200.0g / 0.005oz
oz	7.055oz / 0.005oz
ozt	6.430ozt / 0.005ozt
dwt	128.6dwt / 0.1dwt
Alimentación	DC 3V (CR2032) ×1

Componentes



Instrucciones de uso

- Coloque la báscula sobre una superficie firme y plana, en posición horizontal.
- Pulse el botón ON / TARE / OFF (ENCENDER / TARA / APAGAR). En el display se visualizará "8888" durante aproximadamente 4 segundos y despues "0.0" (o "0.000"). La báscula ya está lista para comenzar a pesar.
- Meter el objeto que deseas pesar sobre la báscula; en el display se visualizará la portada máxima de la báscula, en el display se visualizará "EEEE" (que indica el sovrappeso).
- Coloque el objeto a pesar sobre la bandeja de pesaje; en el display se visualizará el peso sobre la báscula.
- Si el peso supera la capacidad máxima de la báscula, en el display se visualizará "LO" (poca carga), pulse el botón "ON / TARE / OFF" para apagar la báscula.
- Función de TARA

Mientras la báscula esté encendida, coloque el recipiente a tarar sobre la bandeja de pesaje. En el display se visualizará el peso del recipiente. Pulse el botón "ON / TARE / OFF" en el display se visualizará "0" (o "0.000"). Cuando en dicho recipiente se coloque algún objeto, en el display se visualizará sólo el peso del objeto. Se pueden pesar otros objetos individualmente, pulsando el botón "ON / TARE / OFF" cada vez que se vaya a pesar un nuevo objeto, luego en el display se visualizará nuevamente "0" (o "0.000"). Esto se puede continuar haciendo hasta que se llegue a la capacidad máxima de pesaje de la báscula.
- Desconexión Automática

Una vez realizada la medición, si el peso sobre la báscula no varía, después de transcurridos 10 minutos la báscula se apagará automáticamente para prolongar la duración de las pilas.
- Sustitución de las pilas

Si en el display se visualiza el mensaje "LO" (poca carga), pulse el botón "ON / TARE / OFF" para apagar la báscula, y sustituya la pila.
- Selección de MODO

Para seleccionar las diversas unidades de peso, pulse el botón "MODE".

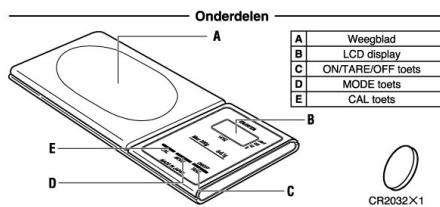
ATENCIÓN

Si se coloca sobre la bandeja de pesaje

Aanwijzingen voor gebruik

NL

Specificaties	
Model	1479Z
g	200.0g / 0.1g
oz	7.055oz / 0.005oz
ozt	6.430ozt / 0.005ozt
dwt	128.6dwt / 0.1dwt
Voeding	3V gelijkstroom (CR2032) X1



Gebruiksaanwijzing

- Plaats de weegschaal horizontaal op een platte, egaal ondergrond.
- Druk op de "ON/TARE/OFF" knop. "8888" verschijnt op het scherm. Na ongeveer 4 seconden verandert het scherm in "0.0" of "0.000". De weegschaal is nu klaar voor gebruik.
- Plaats het te wegen voorwerp op de weegschaal. Het scherm geeft het gewicht van het voorwerp weer. De letters "EEEE" verschillen als het gewicht de maximale capaciteit van de weegschaal overschrijdt en duiden een overbelasting aan.
- TARE-functie:
Zet de weegschaal aan en plaats de container waarvan het tarragewicht bepaald moet worden op de weegschaal. Het scherm geeft het gewicht van de container weer. Druk op de "ON/TARE/OFF" knop. Het scherm geeft hierna "0.0" of "0.000" aan. Als u de wegen voorwerp in de container weer geplaatst en verschijnt uitsluitend het gewicht van het voorwerp op het scherm. Aanvullende voorwerpen kunnen individueel worden gewogen door elke keer opnieuw op de "ON/TARE/OFF" knop te drukken en het scherm op "0.0" of "0.000" te stellen. U kunt hiermee doorgaan totdat de maximale weegcapaciteit is bereikt.
- Automatische uitschakeling:
Als het gewicht op de schaal na het wegen na 10 minuten niet is veranderd, dan schakelt de weegschaal automatisch uit om de levensduur van de batterij te sparen.
- Vervanging van batterijen:
Druk op de "ON/TARE/OFF" knop als het scherm "LO" weergeeft om de weegschaal uit te schakelen en de batterij te vervangen.
- MODUS omstellen:
Druk op de "MODE" knop om van weegmodus te veranderen.
g → oz → ozt → dwt

WAARSCHUWING

De weegschaal mag niet "0.0" of "0.000" weergeven als een gewicht zwaarder dan de maximale weegcapaciteit op de weegschaal wordt geplaatst als er hard tegen de weegschaal wordt gestoten. Druk in een dergelijk geval op de "ON/TARE/OFF" knop, verifieer de weegschaal "0.0" of "0.000" aangeeft en weeg het voorwerp opnieuw. Berg de weegschaal zonder batterij op als u de weegschaal gedurende lange tijd niet gebruikt. Anders kan de batterij gaan lekken en de weegschaal beschadigen.

LET OP !

De weegschaal is een precisie-instrument en moet onder bepaalde omstandigheden worden gebruikt voor het nauwkeurig afwegen van benodigdheden. Volg onderstaande instructies bij het gebruik van de weegschaal:
 1. De weegschaal moet worden gedemonterd.
 2. De weegschaal moet op een trillingsvrije plaats gebruiken en niet aan direct zonlicht blootstellen.
 3. De weegschaal moet geen nauwkeurig gewicht wezen in een omgeving waar zich grote temperatuursverschillen voordoen. Het duurt ongeveer twee uur voordat de weegschaal zich aan deze veranderingen aanpast.
 4. Geen water of chemische producten op de weegschaal gebruiken. Maak de weegschaal af en toe met een vochtig doek schoon.
 5. De weegschaal moet niet dichtbij warmtebronnen (ovens, verwarming, etc.) gebruiken of opbergen (Optimale bedrijfstemperatuur 59°-77°F/15°-25°C)
 6. Verwijder de batterij als u de weegschaal gedurende lange tijd niet gebruikt en berg de weegschaal op een droge, stofvrije plek.
 7. Controleer en vervang de batterijen voordat u de weegschaal laat repareren. Verwijder de batterijen, verpak de weegschaal in de originele verpakking en bescherm de weegschaal met pakkingsmateriaal voordat u de weegschaal voor reparatie verzendt.
 8. Geen voorwerpen op de weegschaal laten staan als u de weegschaal niet gebruikt.

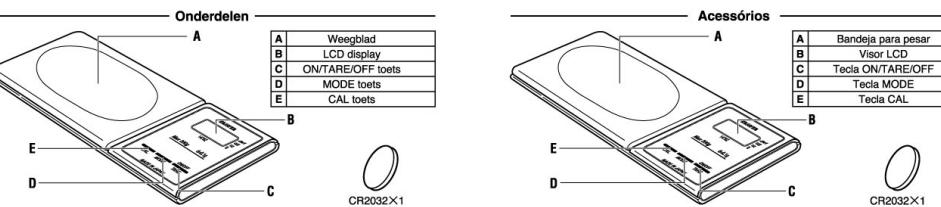
Kaliibratie

- Voor het kalibreren is een gecertificeerd gewicht van 200g nodig.
- Zet de weegschaal aan.
 - Als u een andere modus voor dit doel gebruikt en schakelt het systeem automatisch na afloop naar de g modus over.
 - Druk gedurende 2 seconden op de "CAL" knop om naar de regelmodus te gaan. Het scherm geeft het testgewicht knipperend weer.
 - Plaats het testgewicht voorzichtig op het middsen van de weegschaal.
 - Zet het kalibratieloket (O) verschijnt, is de weegschaal gekalibreerd.
 - Het scherm toont hierna het gewicht van het testgewicht.
 - Verwijder het testgewicht. Het scherm moet nu "0.0" aangeven.
 - Na het kalibreren schakelt de weegschaal automatisch over naar de g modus. Zet de weegschaal in de gewenste weegmodus.

Manual de instruções

P

Especificações	
Modelo	1479Z
Capacidade / Schaalverdeling	
g	200.0g / 0.1g
oz	7.055oz / 0.005oz
ozt	6.430ozt / 0.005ozt
dwt	128.6dwt / 0.1dwt
Alimentação	DC 3V (CR2032) X1



Instruções de utilização

- Colocar a unidade numa superfície plana e nivelada na horizontal.
- Premir o interruptor "ON/TARE/OFF". O visor indicará "8888". Após aproximadamente 4 segundos, o visor passará a indicar "0.0" ou "0.000". A partir de agora, a unidade ficará pronta para utilizar.
- Colocar o objecto a pesar no prato da balança. O visor indicará o peso do objecto. Se o peso ultrapassar a capacidade máxima da unidade, surgirão no visor as letras "EEEE", que indicam carga excessiva.
- Função TARE (tara):
Com a balança ligada, colocar o recipiente no prato de pesagem para calcular o valor da tara. O visor indicará o peso do recipiente. Ao premir o interruptor "ON/TARE/OFF", o visor passará a indicar "0.0" ou "0.000". Ao colocar no prato o objecto a pesar, apenas será indicado o peso do próprio objecto. Podem ser pesados mais objectos individualmente premindo o interruptor "ON/TARE/OFF" de cada vez e voltando a colocar o visor em "0.0" ou "0.000". É possível continuar até alcançar a capacidade máxima de pesagem.
- Desligar automaticamente:
Se a pesagem estiver concluída e o peso na balança não se alterar durante 10 minutos, a balança desliga automaticamente para poupar a carga da pilha.
- Substituição da pilha:
Se surgi "LO" no visor, premir o interruptor "ON/TARE/OFF" para desligar, e proceder à substituição da pilha.
- Interruptor MODE:
Para comutar as unidades de medida, premir o interruptor "MODE".
g → oz → ozt → dwt

AVISO

Se colocar no prato da balança uma carga pesada que ultrapasse a capacidade máxima de pesagem ou se a unidade sofrer um choque violento, poderá não surgir "0.0" ou "0.000" no visor. Neste caso, premir o botão "ON/TARE/OFF", verificar se a unidade indica "0.0" ou "0.000" e proceder a nova pesagem. Se a balança não for utilizada durante muito tempo, guarde-a sem a pilha. Caso contrário, a pilha poderá derramar e danificar a unidade.

AVISOS

Esta balança é um instrumento de precisão, devendo ser utilizada em determinadas condições para garantir o rigor de pesagem. Observar as seguintes medidas durante a utilização da balança:
 1. Nunca desmontar a unidade.
 2. Utilizar em local isento de vibrações que não esteja exposto à luz directa do sol.
 3. A balança não realizará uma pesagem precisa em ambientes sujeitos a grandes amplitudes térmicas. A unidade demora cerca de duas horas a adaptar-se a tais condições.
 4. Afastar a balança da água e de produtos químicos. Limpar a unidade ocasionalmente com um pano húmedo.
 5. Não utilizar nem guardar junto a fontes de calor (fornos, aquecedores, etc.). (Temperatura de funcionamento ideal 59°-77°F/15°-25°C)
 6. Caso não se pretenda utilizar durante um longo período de tempo, remover a pilha e guardar a unidade num local seco e sem poeira.
 7. Verificar e voltar a colocar as pilhas antes de enviar a unidade para reparação. Se for necessário reparar, retirar as pilhas, colocar a balança na embalagem original e proteger com materiais de acondicionamento antes de a enviar.
 8. Não deixar objectos no prato de pesagem quando não se estiver a utilizar a balança.

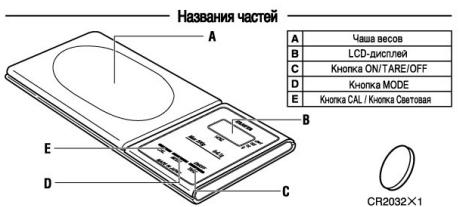
Calibração

- Antes de proceder à calibragem tem de ter um peso certificado de 200 gr.
- Ligue a balança.
 - Se utilizar outro modo para este fim, a unidade passa automaticamente para o modo g.
 - Prima o botão "CAL" durante dois segundos para entrar no modo de regulação. O visor fica intermitente com indicação do peso do peso de teste.
 - Coloque com cuidado o peso de teste no centro do tabuleiro da pesagem.
 - Quando a marca de calibração (O) for visualizada, a calibração está concluída. O visor indicará o peso do peso de teste para calibração.
 - Depois de concluir a calibração, a balança deve ser colocada no modo g predefinido. Ajuste a definição no modo de pesagem pretendido.

Manual de instruções

R

Especificações	
Modelo	1479Z
Capacidade / Graduação	
g	200.0g / 0.1g
oz	7.055oz / 0.005oz
ozt	6.430ozt / 0.005ozt
dwt	128.6dwt / 0.1dwt
Alimentação	DC 3V (CR2032) X1



Назначение частей

- Поместите весы на горизонтальную твердую и плоскую поверхность.
- Нажмите клавишу ON/TARE/OFF. На экране появится «8888» примерно на 4 сек, затем загорится «0.0».
- Поместите объект на измерительную платформу, на экране высветится вес объекта. Если вес объекта превышает максимальный допустимый для модели, вы увидите «EEEE», что означает, что весы перегружены.
- Функция вычитания тары. После включения весов поставьте на измерительную платформу тарелочку или какую-либо другую упаковку и еще раз нажмите клавишу ON/TARE/OFF. Весы покажут «0.0». Теперь на тарелочку можно положить ваш объект извесить его. На экране отобразится только вес объекта (без учета веса тары). Дополнительные объекты могут быть взвешены индивидуально, путем последовательных нажатий клавиш ON/TARE/OFF перед каждым взвешиванием. Этую операцию можно повторять до тех пор, пока вес всех объектов в совокупности не превысит максимальный допустимый вес для этой модели.
- Автоматическое выключение. После того, как взвешивание завершено и в течение 10-ти минут никаких новых операций не производится, весы выключаются автоматически, что предотвращает работу батареек.
- Смена батареек. Появление на экране сигнализирует о том, что напряжение батареек недостаточно. Нажмите клавиши ON/TARE/OFF и замените батареи.
- Переключение единиц измерения. Для того чтобы переключить отображаемые единицы измерения, нажмите клавишу «MODE».

Предосторожности

Если на платформе помещен вес, превышающий максимально допустимый для модели, или если весы подверглись удару, может случиться, что на экране не появится «0.0». В этом случае нажмите клавишу ON/TARE/OFF и убедитесь, что на экране появилось «0.0». Повторите взвешивание. Если вы не пользуетесь весами долгое время, то извлеките из них батареи и храните их отдельно. Если батареи потекут, то это может повредить прибор.

Инструкции по уходу

Эти весы – точный инструмент, специально изготовленный и отрегулированный для точного взвешивания. При эксплуатации просим соблюдать следующие правила:
 1. Не разбирайте прибор.
 2. Поместите весами там, где нет вибраций и прямого солнечного света.
 3. Режим изменения температурных условий влияет на точность измерения. Прибор рекомендуется использовать через два часа после резкой смены температуры.
 4. Не брызгайте воду или другую жидкость на весы. Периодически протирите их влажной тряпкой.
 5. Не храните весы вблизи электроприборов.
 6. Храните весы в прохладном месте и вынимайте батареи, если вы не планируете использовать прибор долгое время.
 7. Проверяйте и заменяйте батареи перед тем, как передать весы на обслуживание.
 8. Когда вы просто храните весы, не кладите ничего на измерительную платформу.

Калибровка

Для калибровки необходимо применять только сертифицированную гирю весом 200 грамм.

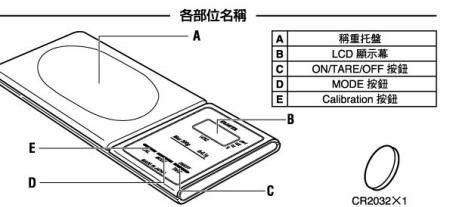
- Включите весы.
- Если ранее использовался другой способ измерения, единица измерения автоматически вернется к способу G.
- Нажмите клавишу "CAL" и удерживайте в течение двух секунд, для получения нужного способа измерения. Табло высветит вес тестимого веса.
- Аккуратно поместите тестимый груз в центр подноса взвешивания.
- Когда марка калибровки (O) высветилась, калибровка закончена. Табло покажет вес калибруемого тестимого груза.
- Удалите тестимый груз и табло должно показать "0.0".
- После того, как калибровка закончена, на весах высветится G способ.

Установите требуемый способ измерения.

Инструкция по эксплуатации

C

Спецификация	
Модель	1479Z
Максимальный вес и точность	200g/0.1g
грамм	200.0g / 0.1g
оу	7.055оу / 0.005оу
оут	6.430оут / 0.005оут
днт	128.6днт / 0.1днт
Источник питания	1 алкалиновая батарея DC3V(CR2032).



各部位名稱

1. 本秤應放置在堅固、平坦之桌面上使用，要保持秤體的水平。
2. 按下ON/TARE/OFF鍵，顯示屏顯示的顯示變成"0.0"（或"0.00"），約4秒鐘後顯示屏的顯示變成"0.0"（或"0.00"），此時即可開始秤量。
3. 將物品放入秤盤後，顯示幕會顯示其重量，物品重量超過秤之最大可秤重量時，會顯示"EEEE"，說明已超重。
4. 扣除空之總之功能
當秤盤重於"ON"狀態時，將器皿放在秤盤上，顯示幕顯示器皿的重量，然後按下"ON/TARE/OFF"鍵，顯示顯示"0.0"（或"0.00"），此時將器皿放入秤盤上，顯示的是物品之重量。隨後添加的被秤物品也可分別秤重，秤量前需按下"ON/TARE/OFF"鍵，顯示顯示"0.0"（或"0.00"），一直到秤盤重量達到秤的最大可秤重量為止。
5. 自動關機
當秤盤重於"ON"狀態時，將器皿放在秤盤上，顯示幕顯示器皿的重量，然後按下"ON/TARE/OFF"鍵，顯示顯示"0.0"（或"0.00"），此時將器皿放在秤盤上，顯示的是物品之重量。隨後添加的被秤物品也可分別秤重，秤量前需按下"ON/TARE/OFF"鍵，顯示顯示"0.0"（或"0.00"），然後更換電池。
6. 更換電池
如果顯示幕顯示"LO"，則請按下"ON/TARE/OFF"鍵關閉電源，然後更換電池。
7. 可能秤量重位時，要換秤量單位時，請按下"MODE"按鍵。
g→oz→ozt→dwt

警告

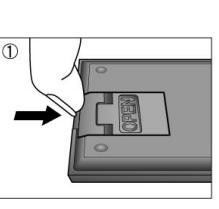
秤盤中所放重物超過秤之最大可秤重量時,或者秤身受到劇烈震動時,都可能導致顯示幕無法顯示"0.0"（或"0.00"）。如果出現此種情況,按一下ON/TARE/OFF鍵後,檢查是否顯示"0.0"（或"0.00"），然後再重新秤量。秤在長期不使用的情況下,應將電池取出,否則電池漏電會對秤造成損害。

注意事項

本秤爲精密儀器,必須在一定的條件下使用,以保證秤量結果之精確。使用本秤時,請遵循如下注意事項:
 1. 切勿拆卸本秤。
 2. 請在無震動、無陽光直接照射的環境下使用。
 3. 在溫度過大過急的環境中使用本秤,會導致秤量結果不準確。本秤需要有兩個小時才能適應溫度的變化。
 4. 不使用本秤或化學藥品測量到本秤上,請用濕布定期擦拭。
 5. 請勿將本秤置於高溫的電器(微波爐,取暖器等)附近。(最佳環境溫度爲59°-77°F / 15°-25°C)。
 6. 長期不用時應取出電池,存放在乾燥和陰涼處之處。
 7. 在將本秤送返廠家時,請檢查並更換電池。如果需修理,應取出電池,裝運前用包裹材料保護好秤體,然後將其放在原裝的紙箱內。
 8. 不使用本秤時,請勿在秤盤上擺重物。

調整步驟

- 開啓秤的電源。
- 如果測量時使用了其他計重單位之模式,將秤自動跳回g的模式。
- 按住"CAL"兩秒鐘,進入校準模式。顯示幕會閃爍顯示出測試砝碼之重量。
- 輕輕地將測試砝碼放到秤盤之中心。
- 如果出現標示記號"(C)"顯示,則說明校準已完成。
- 顯示幕將顯示出用於校準的測試砝碼之重量。
- 移開測試砝碼後,顯示幕將顯示"0.0"。
- 請較校準後,秤的計重模式自動記憶g。
- 可將模式調整到所需的計重模式。



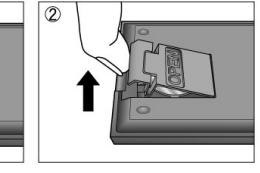
Representative

Tanita UK Ltd.
The Barn, Philpots Close, Vewsey,
Middlesex, UB7 7RY UK

Manufacturer

Tanita Corporation

14-2, 1-Chome, Maeno-Cho
Itabashi-Ku, Tokyo, Japan 174-8630



GB (USA)

This device features radio interference suppression in compliance with valid EC Regulation 2004/108/EC.

F

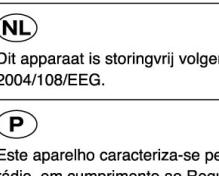
Diese Gerät ist funkentstört, entsprechend der geltenden EG-Richtlinie 2004/108/EG.

I

Cet appareil est déparasité conformément à la directive CE 2004/108/CEE en vigueur.

E

Este aparato tiene supresión antiparasitaria según la directiva CE vigente 2004/108/CEE.



NL

Dit apparaat is storingvrij volgens de geldende EEG richtlijn 2004/108/EG.

P

Este aparelho caracteriza-se pela supressão de interferência a rádio, em cumprimento ao Regulamento 2004/108/EC da CE.

R

Настоящее изделие изготовлено в соответствии с требованиями стандарта EC 2004/108/EEC по уменьшению радиоизлучения.

C

該產品符合EC REGULATION 2004/108/EEC的要求。

Hinweis:
Diese Zeichen finden Sie auf allen Batterien, die ausgetauscht werden müssen. Bitte entsorgen Sie alte Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen, in ihrer Stadt oder überall abgegeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden. Die Sammelbehälter aufgestellt sind. Bei Verschiffung des Geräts sind die Batterien zu entnehmen und müssen ebenfalls bei Sammelstellen abgegeben werden.

Pb Pb = Batterie enthält Blei
Cd Cd = Batterie enthält Cadmium
Hg Hg = Batterie enthält Quecksilber

KP2017601 (1) 0709NP